



Ваш надійний помічник

Переводчик-редактор (немецкий, авто)

📍 Київ,

Компанія: Лингвистические решения ПРО

Рубрики: [Наука, освіта, переклади](#)

Побажання до співробітника

Освіта: повна вища
Досвід роботи: обов'язковий
Графік роботи: віддалена робота

Опис вакансії

В связи с расширением бизнеса приглашаем на внештатную работу ТЕХНИЧЕСКОГО ПЕРЕВОДЧИКА-РЕДАКТОРА со знанием немецкого языка в отдел переводов автомобильной тематики

Мы предлагаем:

- Интересную работу с возможностями профессиональной реализации;
- Тексты по тематике от производителей и лидеров отраслей;
- Развитие и обучение внутри компании.

Основные задачи:

- Редактирование и перевод текстов с немецкого языка на украинский (русский) и наоборот. Тематика: автомобильная (конструкция, эксплуатация, обслуживание, инструкции по эксплуатации и пр.).
- Соблюдение стандартов качества и специальных требований заказчика;
- Формирование, поддержка проектных словарей и требований к переводу.

Наши требования:

- Высшее образование - техническое (наличие второго высшего лингвистического образования приветствуется);
- Опыт письменных переводов технических текстов и их редактирования с немецкого языка на украинский (русский) и с украинского (русского) на немецкий;
- Знание автомобильной тематики;
- Опытный пользователь ПК. Знание спец. ПО (TRADOS и пр.) как серьёзный плюс (возможно обучение).

Условия работы:

- Достойный уровень заработной платы. Уровень компенсации обсуждается по итогам выполненного тестового задания.
- Внутреннее обучение, поддержка и помощь специалистов. Введение в должность курирует наставник с большим опытом работы в компании.
- Обязательно выполнение пробного задания (направляется по электронной почте).

Изучите и освоите переводческий бизнес с нами!

ЖДЁМ ВАШЕ РЕЗЮМЕ С УКАЗАНИЕМ ВАКАНСИИ "АВТО de" в теме письма.

Контактна інформація

Телефон: +38 (098) 618-68-39
Контактна особа: Дарья
Адреса: Киев, ул. Бульварно-Кудрявская 33б